

Thứ Năm, 9-7-2026. Năm A
Tuần 14 Thường Niên

Mt 10, 7-15

Matthew 10:7-15

Bạn đã nhận được nhưng không; bạn cũng phải cho đi nhưng không (Matthew 10:8)

What a gift our faith is! Generation after generation of Christians have passed it down to us. Saints and martyrs have fought to preserve it for us at the cost of their own lives. We truly are members of a glorious family of faith, coheirs to an inheritance that is kept for us in heaven (1 Peter 1:4). We have received—without cost to us—the good news of salvation and the chance to experience new life in Jesus Christ. This unearned, unpurchased gift is of immeasurable value.

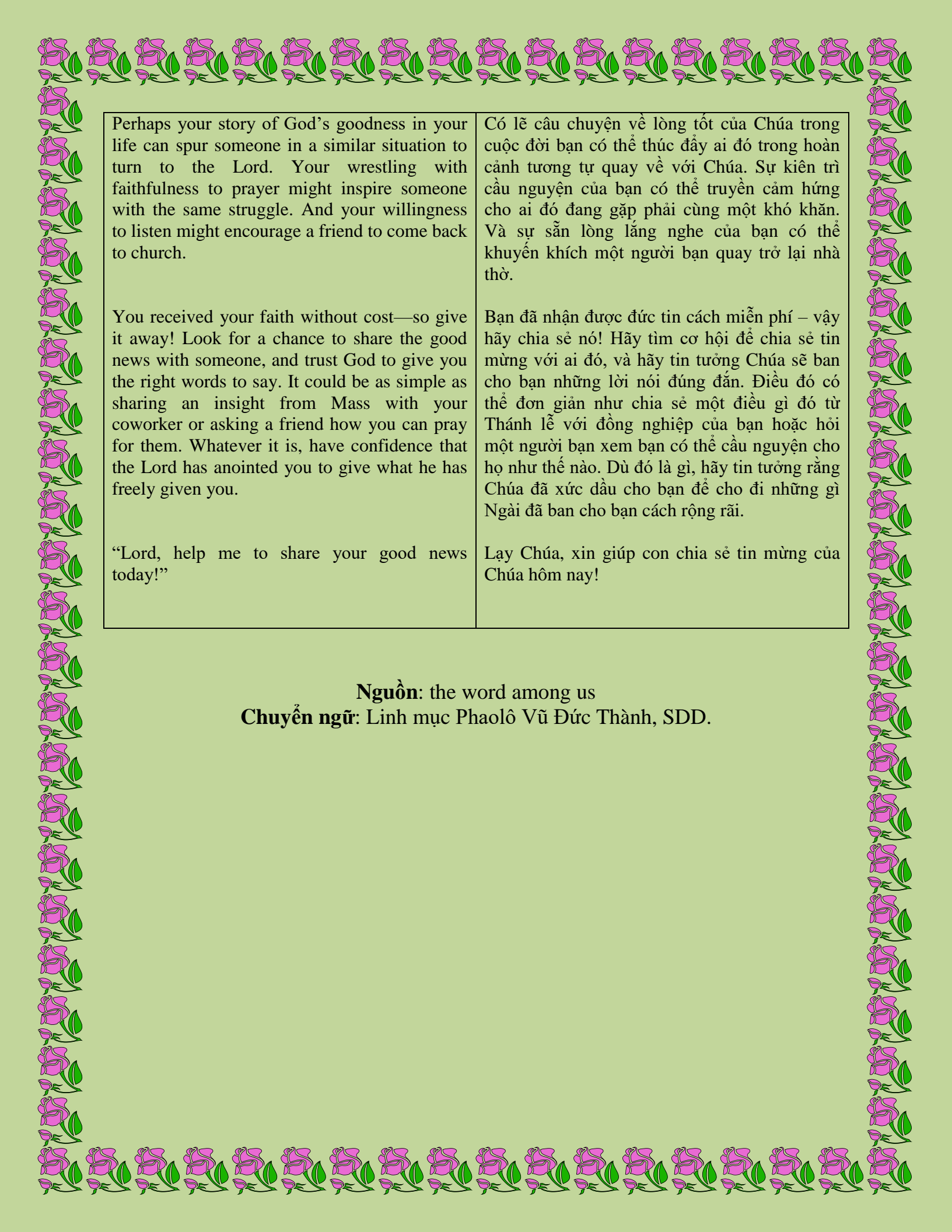
In today's Gospel, Jesus commands the apostles to give "without cost" as they preach the gospel (Matthew 10:8). They are not to expect anything in return. Jesus encourages us in the same way. He asks us to proclaim, "The Kingdom of heaven is at hand" (10:7) with generous hearts, freely offering people the gift of new life in Jesus, just as it was freely given to us.

This may sound intimidating. You might think that you don't know enough about your faith. You might be afraid that you won't know what to say if someone asks a hard question. But by your Baptism, you are filled with the Spirit and empowered to proclaim what God has done for you. He can use you exactly as you are, exactly where you are, to bring the good news of salvation to those you meet. He can give you the words and strength you need to share your faith!

Đức tin của chúng ta quả là một món quà tuyệt vời! Hết thế hệ này đến thế hệ khác, các tín hữu Kitô giáo đã truyền lại đức tin ấy cho chúng ta. Các thánh và các vị tử đạo đã chiến đấu để gìn giữ đức tin ấy cho chúng ta, thậm chí bằng cả mạng sống của mình. Chúng ta thực sự là thành viên của một gia đình đức tin vinh hiển, là những người đồng thừa kế một gia sản được dành sẵn cho chúng ta trên trời (1 Pr 1,4). Chúng ta đã nhận được – mà không phải trả giá – tin mừng về sự cứu rỗi và cơ hội được trải nghiệm cuộc sống mới trong Chúa Giêsu Kitô. Món quà không phải do mình làm ra, không phải mua bằng tiền này có giá trị vô cùng lớn lao.

Trong bài Tin mừng hôm nay, Chúa Giêsu truyền dạy các tông đồ phải cho đi "không đòi hỏi" khi rao giảng Tin Mừng (Mt 10,8). Họ không được mong đợi bất cứ điều gì đáp lại. Chúa Giêsu cũng khuyến khích chúng ta như vậy. Ngài yêu cầu chúng ta hãy loan báo "Nước Trời đã gần đến" (10,7) với tấm lòng quảng đại, tự do ban tặng cho mọi người món quà cuộc sống mới trong Chúa Giêsu, giống như Ngài đã ban cho chúng ta cách tự do.

Điều này có thể nghe có vẻ đáng sợ. Bạn có thể nghĩ rằng mình chưa hiểu biết đủ về đức tin của mình. Có thể bạn sợ rằng mình sẽ không biết phải nói gì nếu ai đó hỏi một câu hỏi khó. Nhưng nhờ Bí tích Thánh tẩy, bạn được tràn đầy Thánh Linh và được ban quyền năng để loan báo những gì Chúa đã làm cho bạn. Ngài có thể sử dụng bạn chính xác như bạn vốn có, chính xác như bạn đang ở, để mang tin mừng cứu rỗi đến cho những người bạn gặp gỡ. Ngài có thể ban cho bạn những lời nói và sức mạnh cần thiết để chia sẻ đức tin của bạn!



Perhaps your story of God's goodness in your life can spur someone in a similar situation to turn to the Lord. Your wrestling with faithfulness to prayer might inspire someone with the same struggle. And your willingness to listen might encourage a friend to come back to church.

You received your faith without cost—so give it away! Look for a chance to share the good news with someone, and trust God to give you the right words to say. It could be as simple as sharing an insight from Mass with your coworker or asking a friend how you can pray for them. Whatever it is, have confidence that the Lord has anointed you to give what he has freely given you.

“Lord, help me to share your good news today!”

Có lẽ câu chuyện về lòng tốt của Chúa trong cuộc đời bạn có thể thúc đẩy ai đó trong hoàn cảnh tương tự quay về với Chúa. Sự kiên trì cầu nguyện của bạn có thể truyền cảm hứng cho ai đó đang gặp phải cùng một khó khăn. Và sự sẵn lòng lắng nghe của bạn có thể khuyến khích một người bạn quay trở lại nhà thờ.

Bạn đã nhận được đức tin cách miễn phí – vậy hãy chia sẻ nó! Hãy tìm cơ hội để chia sẻ tin mừng với ai đó, và hãy tin tưởng Chúa sẽ ban cho bạn những lời nói đúng đắn. Điều đó có thể đơn giản như chia sẻ một điều gì đó từ Thánh lễ với đồng nghiệp của bạn hoặc hỏi một người bạn xem bạn có thể cầu nguyện cho họ như thế nào. Dù đó là gì, hãy tin tưởng rằng Chúa đã xức dầu cho bạn để cho đi những gì Ngài đã ban cho bạn cách rộng rãi.

Lạy Chúa, xin giúp con chia sẻ tin mừng của Chúa hôm nay!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.